



LAMPARA DE MESA CON VENTILADOR - MANUAL DE INSTRUCCIONES  
TABLE LAMP WITH FAN - INSTRUCTION MANUAL  
LAMPE DE TABLE AVEC VENTILATEUR - MANUEL D'UTILISATION  
LÂMPADA DE MESA COM VENTILADOR - MANUAL DE INSTRUÇÕES



LP 2500

Sonifer, S.A.  
Avenida de Santiago, 86  
30007 Murcia España  
E-mail: [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)  
Web: [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com)  
Made in P.R.C.

*Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.*

*Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.*

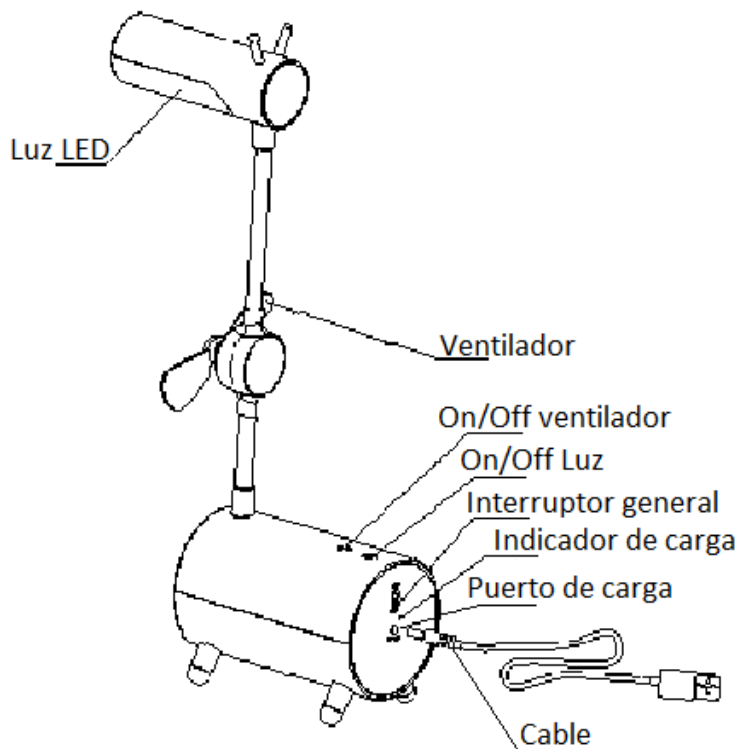
*Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.*

*Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.*

## Instrucciones de seguridad

1. Solo para uso interior en un ambiente seco de 0-40°C.
2. No abras ni repares este producto por ti mismo.
3. No cubrir mientras esté en funcionamiento.
4. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
5. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
6. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
10. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en nuestra página web: [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com)
11. ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.

- Apague el aparato del interruptor general si no va a usarlo durante mucho tiempo.
- El producto podrá encenderse o apagarse bajo la influencia de una fuente de energía electromagnética.
- No toque el ventilador mientras esté en marcha.



## **INSTRUCCIONES DE USO**

1. Cargue la lámpara. También funciona durante la carga.
2. Asegúrese de que el interruptor general está en posición "ON"
3. Presione el botón ☀ para encender la luz y obtendrá una luz natural. Pulse otra vez para una luz blanca fría, otra para una luz blanca cálida y otra para apagar la luz.
4. Mantenga presionado el botón ☀ para ajustar la intensidad de la luz
5. Pulse el botón 🌀 para encender el ventilador. Púselo una segunda vez para apagarlo

## **CARGA**

Conecte el cable USB a una toma de corriente. Cuando el indicador de carga esté encendido significa que está cargando, cuando se apague el proceso habrá concluido.

**Eliminación del electrodoméstico viejo.**

En base a la Norma europea 2012/19/UE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

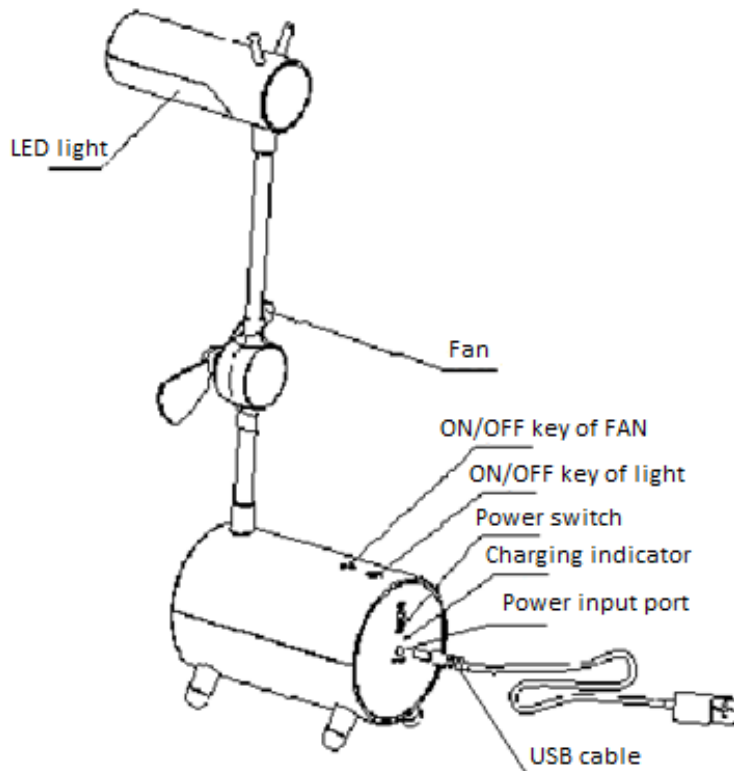
El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.**




## Security instructions

1. Only for indoor using and dry environment 0-40°C.
2. Do not open or repair this product by yourself.
3. Do not cover during operation.
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
8. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
9. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
10. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
11. In case that you need a copy of the instruction manual, you can ask find it in our website: [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com)
12. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.
13. This appliance is for household use only.

- Turn off the appliance from the main switch if you are not going to use it for a long time.
- The product may be turned on or off under the influence of an electromagnetic power source.
- Do not touch the fan while it is running.



## **INSTRUCTIONS FOR USE**

1. Charge the lamp. It also works while charging.
2. Make sure the main switch is in the "ON" position.
3. Press the button  to turn on the light and you will get natural light. Press again for a cool white light, another for a warm white light, and another to turn off the light.
4. Press and hold the button  to adjust the light intensity
5. Press the button  to turn on the fan. Press it a second time to turn it off.

## **LOAD**

Plug the USB cable into a power outlet. When the charging indicator is on it means that it is charging, when it is turned off the process is complete.

**Disposal of old electrical appliances.**

The European directive 2012/19/UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

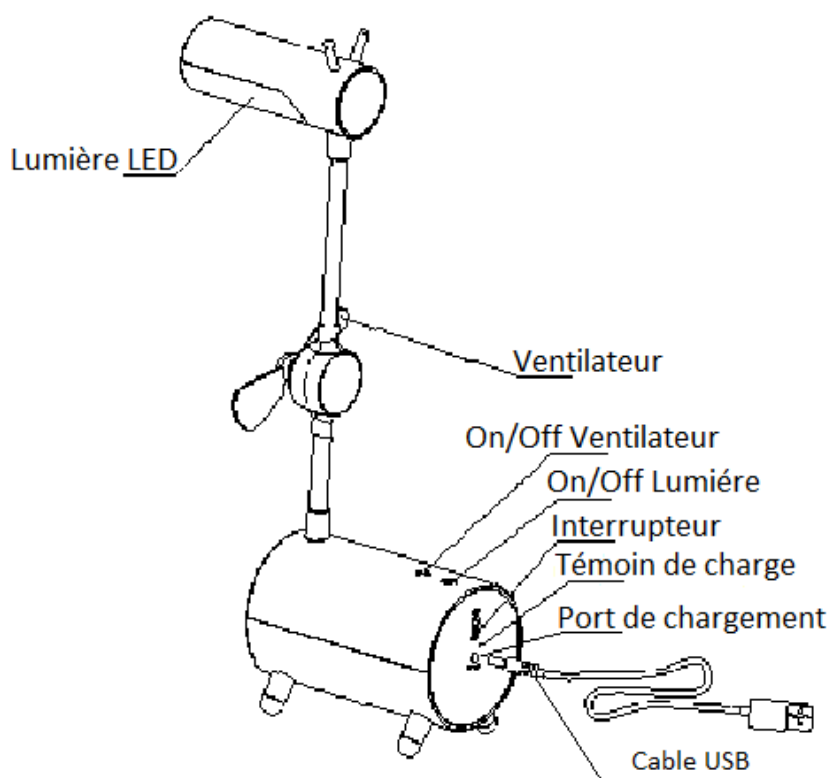
**DECLARATION OF CONFORMITY: This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.**

## Consignes de sécurité

1. Seulement pour utilisation à l'intérieur et environnement sec 0-40°C.
2. Ne pas ouvrir ou réparer ce produit par vous-même.
3. Ne pas couvrir pendant le fonctionnement.
4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
6. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
7. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
8. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
9. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
10. En cas où vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le demander à [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com)
11. AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il y a un risque de blessure.
12. Cet appareil est seulement apte pour une utilisation domestique.



- Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période.
- Le produit peut être allumé ou éteint sous l'influence d'une source d'alimentation électromagnétique.
- Ne touchez pas le ventilateur lorsqu'il fonctionne.



## **MODE D'EMPLOI**

1. Chargez la lampe. Il fonctionne également pendant la charge.
2. Assurez-vous que l'interrupteur principal est en position « ON ».
3. Appuyez sur le bouton ☀ pour allumer la lumière et vous obtiendrez une lumière naturelle. Appuyez à nouveau pour une lumière blanche froide, une autre pour une lumière blanche chaude et une autre pour éteindre la lumière.
4. Appuyez sur le bouton ⚙ et maintenez-le enfoncé pour régler l'intensité lumineuse
5. Appuyez sur le bouton 🌀 pour allumer le ventilateur. Appuyez une deuxième fois pour l'éteindre

## **CHARGE**

Branchez le câble USB dans une prise de courant. Lorsque l'indicateur de charge est allumé, cela signifie qu'il est en charge, lorsqu'il est éteint, le processus est terminé.

**Enlèvement des appareils ménagers usagés.**

La directive européenne 2012/16/UE sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

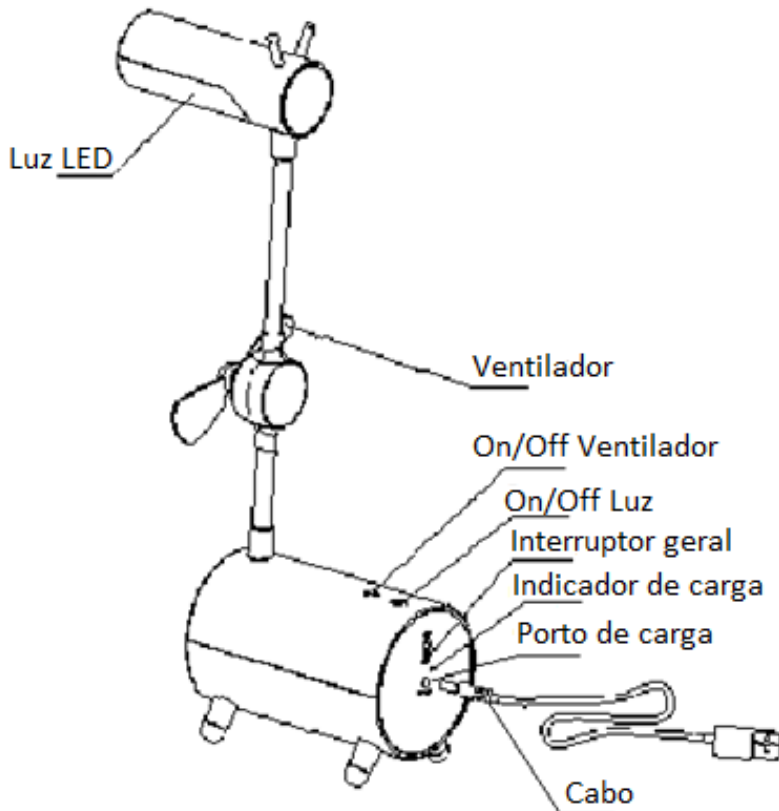
Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ: Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.**

## Instruções de segurança

1. Somente para uso interno e ambiente seco 0-40°C.
2. Não abra ou repare este produto sozinho.
3. Não cubra durante a operação.
4. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
5. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
6. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
7. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
8. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
9. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
10. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode perguntar para [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com)
11. ATENÇÃO: Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.

- Desligue o aparelho do interruptor principal se não for usá-lo por um longo período.
- O produto pode ser ligado ou desligado sob a influência de uma fonte de energia eletromagnética.
- Não toque no ventilador enquanto ele estiver funcionando.



## **INSTRUÇÕES DE USO**

1. Carregue a lâmpada. Também funciona durante o carregamento.
2. Certifique-se de que o interruptor principal está na posição "ON".
3. Pressione o botão ☀ para ligar a luz e você terá luz natural. Pressione novamente para obter uma luz branca fria, outro para uma luz branca quente e outro para desligar a luz.
4. Pressione e segure o botão ☀ para ajustar a intensidade da luz
5. Pressione o botão 🌀 para ligar o ventilador. Pressione-o uma segunda vez para desligá-lo

## **CARREGAR**

Conecte o cabo USB a uma tomada elétrica. Quando o indicador de carga está aceso, significa que está carregando; quando está apagado, o processo está concluído.

**Recolha dos eletrodomésticos.**

A diretiva Europeia 2012/19/UE referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da directiva EMC 2014/30/EU.**